

DOMO



DO7286S

Handleiding	Stofzakloze stofzuiger
Mode d'emploi	Aspirateur sans sac
Gebrauchsanleitung	Beutelloser Staubsauger
Instruction booklet	Bagless vacuum cleaner
Manual de instrucciones	Aspiradora sin bolsa
Návod k použití	Bezsáčkový vysavač
Návod na použitie	Bezvreckový vysávač



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad
budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	24
ES	Español	31
CZ	Čeština	38
SK	Slovenčina	45

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen.
- Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Sluit het toestel altijd aan op een geaard stopcontact.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Om de kans op elektrocutie te vermijden, mag je de stofzuiger niet buiten of op natte oppervlakken gebruiken.
- Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in de handleiding.
- Trek niet aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat. Klem het snoer niet tussen een deur of trek het niet rond hoeken of scherpe kanten. Trek de stofzuiger niet over het snoer. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Raak de stekker of de stofzuiger niet aan wanneer je natte handen hebt.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van de stofzuiger en van bewegende delen.
- Wees extra voorzichtig wanneer je een trap stofzuigt.
- Gebruik de stofzuiger nooit om brandbare of ontvlambare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen, of gebruik het toestel niet op plaatsen waar zulke stoffen aanwezig kunnen zijn.
- Verwijder grote of scherpe voorwerpen van de vloer vooraleer de vloer te stofzuigen om mogelijke schade te voorkomen.
- Hou de stekker vast bij het oprollen van het snoer. Laat de stekker niet heen en weer slingeren bij het oprollen.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de slang aan te sluiten op het toestel.
- Zuig geen brandende of rokende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete assen.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder reservoir en/of filter.
- Bewaar deze instructies.

ONDERDELEN

1. Vloerzuigmond
2. Knop in- en uittrekken borstels
3. Telescopische buis
4. Schuifknop voor lengte buis
5. Flexibele slang
6. Koppelstuk flexibele slang
7. Stofreservoir
8. Aan/uit-knop
9. Luchtuitlaatfilter: HEPA
10. Knop snoeroprolsysteem
11. Verbindingsopening voor de slang



MONTAGE

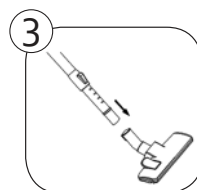
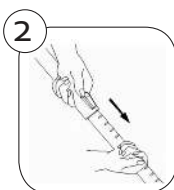
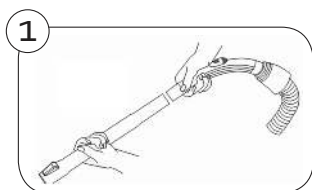
Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer onderdelen te (de)monteren.

SLANG

- Montage: Steek het koppelstuk van de flexibele slang in de verbindingsoening tot deze vastklikt.
- Demontage: Trek de stekker uit het stopcontact. Duw op de knop bovenop het koppelstuk en verwijder de slang uit de verbindingsoening.

TELESCOPISCHE BUIS

1. Steek het handvat van de slang in de telescopische buis.
2. Zet de telescopische buis op de gewenste lengte. Duw hiervoor de schuifknop op de buis naar voren en trek aan het onderste deel van de buis om ze langer te maken. Laat hierna de schuifknop los en laat de buis op zijn plaats klikken.
3. Schuif de telescopische buis in de vloerzuigmond tot hij vast zit.



ACCESSOIRES

1. Parketborstel: voor parketvloeren en andere delicate vloeren.
2. Kierenzuiger: voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals radiatoren, kieren, hoeken, tussen kussens,...
Je kan het voorste deel van de kierenzuiger kantelen zodat de borstelhaartjes zichtbaar zijn: voor meubels, schappen, ...



GEBRUIK

- Rol eerst het snoer af tot op een voldoende lengte en steek de stekker in het stopcontact. Het gele label op het snoer duidt de maximumlengte van het snoer aan, die niet overschreden mag worden. Zorg ervoor dat het rode label niet zichtbaar is tijdens gebruik.
- Om het toestel aan en uit te zetten, druk op de voetpedaal met het  symbool.
- Wanneer je harde vloeren wilt schoonmaken, zorg er dan voor dat de borstels in de vloerzuigmond naar beneden zijn. Wanneer je tapijt wilt schoonmaken, zorg er dan voor dat de borstels in de vloerzuigmond ingetrokken zijn. Dit kan je instellen met de knop voor in-en uittrekken borstels op de vloerzuigmond.
- Aan het handvat van de buis bevindt zich een schuifklepje voor extra zuigkrachtregeling.
- Wanneer je stopt met stofzuigen, trek dan de stekker uit het stopcontact en rol het snoer automatisch op door op de knop met het  symbool te drukken. Zorg ervoor dat de stekker niet heen en weer slingert tijdens het oprollen, door de kabel door je hand te leiden. Dit om mogelijke schade te voorkomen.



REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat je de stofzuiger of onderdelen van de stofzuiger gaat schoonmaken, moet je altijd eerst het toestel uitzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen.

STOFRESERVOIR

- Neem het handvat van het stofreservoir vast en druk op de zilverkleurige knop met het symbool . Trek het stofreservoir nu voorzichtig omhoog.
- Houd het stofreservoir boven de vuilnisbak. Druk op de knop met het  symbool aan de achterkant van het stofreservoir, de bodem klikt open en het stof valt eruit.
- Indien nodig veeg het stofreservoir schoon met een vochtige, zachte doek.
- Als al het stof uit het reservoir verwijderd is, klik dan de bodem terug vast.



FILTERS

In het toestel zijn er 2 filters. Bij een gewone schoonmaakbeurt volstaat het de filters uit te kloppen. Het is aan te raden 3 tot 4 maal per jaar de filters te spoelen. Indien nodig kan je ze ook vervangen.

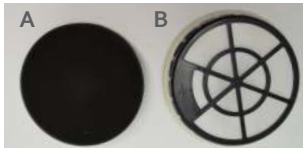
Plaats de filters terug in de stofzuiger wanneer ze volledig droog zijn.

Filter in het stofreservoir:

- Haal het stofreservoir van het apparaat zoals eerder beschreven. Til het klepje met de tekst 'open' vooraan op het reservoir omhoog om het reservoir te openen.
- In het deksel van het stofreservoir bevindt zich een filter. Verwijder deze door aan het hendeltje met de tekst 'pull' te trekken.



- Je kan het sponsje uit de filter halen (A). Dit sponsje kan je reinigen onder stromend water. Laat het drogen aan de lucht alvorens terug te plaatsen. Het overige deel (B) van de filter klop je best even uit boven een vuilnisbak.



- Zorg dat alles terug correct geplaatst is voor de stofzuiger te gebruiken.

Luchtuitlaatfilter HEPA:

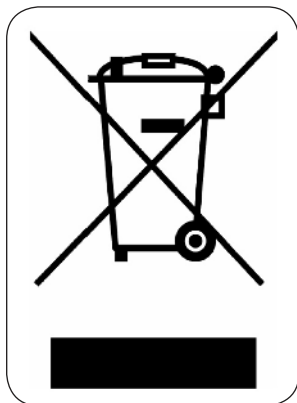
Deze filter zuivert de lucht voor ze de stofzuiger verlaat. De luchtfilter bevindt zich achteraan het toestel. Verwijder de grill en neem de filter uit het compartiment.

Reinig onder stromend water en laat zorgvuldig drogen voordat je de filter terug in het toestel plaatst.



OPGELET:

- Gebruik de stofzuiger altijd met de filter op zijn plaats. Indien je dit niet doet, kan dit leiden tot verlies van zuigkracht of beschadiging van de motor.
- Plaats de filter niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen haardroger om de filters te drogen.



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
 - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
 - Dans les fermes.
 - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
 - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute

responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.

- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Afin d'éviter le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'aspirateur dehors ou sur des surfaces humides.
- L'aspirateur ne peut être utilisé que selon les indications données dans ce mode d'emploi.
- Ne tirez pas au cordon électrique. Le cordon n'est pas une manette. Veillez à ce que le cordon ne soit pas pressé dans une porte et qu'il ne soit pas déroulé le long des coins ou des objets aigus.
- Ne touchez jamais la prise ou l'aspirateur lorsque vous avez les mains humides.
- Ne rien enfoncer dans les orifices de l'aspirateur. Veillez à ce qu'aucun des orifices ne soit obstrué. Si cela serait quand même le cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Evitez le contact entre les vêtements flottants, vos cheveux, vos doigts ou d'autres parties de votre corps et l'aspirateur ou ses pièces mouvantes.
- Soyez très prudent lorsque vous passez les escaliers à l'aspirateur.
- N'utilisez jamais l'aspirateur pour aspirer des substances combustibles ou inflammables telles que de l'essence et n'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- Avant d'aspirer le sol, veillez à ce qu'aucun objet imposant ou aux arêtes vives ne soit dans le chemin afin d'éviter tout dommage potentiel.
- Tenez la fiche pendant l'enroulage du câble électrique. Ne la laissez pas se balancer.
- Retirez la fiche de la prise de courant avant de raccorder le flexible à l'appareil.
- N'aspirez aucun objet qui se consume ou dégage de la fumée (cigarettes, allumettes, cendres chaudes, etc.)
- N'utilisez pas l'aspirateur sans sac et/ou sans filtre.
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

PARTIES

1. Suceur pour le sol
2. (Dé)verrouillage des brosses
3. Tube télescopique
4. Réglage de la longueur du tube télescopique
5. Flexible
6. Embout du flexible
7. Réservoir à poussière
8. Bouton marche/arrêt
9. Filtre sortie d'air: HEPA
10. Bouton enroulement du cordon
11. Ouverture raccordement du flexible



MONTAGE

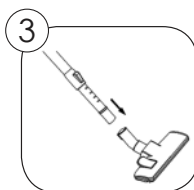
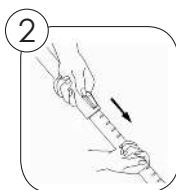
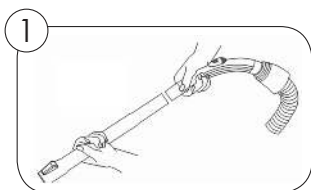
Tirez toujours la fiche hors de la prise de courant avant de (dé)monter les différents éléments.

FLEXIBLE

- Montage : Insérez l'embout du flexible dans l'ouverture de raccordement jusqu'à encliquetage.
- Démontage : Débranchez l'appareil. Enfoncez le bouton situé au-dessus de l'embout, et retirez le flexible de l'ouverture de raccordement.

TUBE TÉLESCOPIQUE

1. Enfoncez la poignée du flexible dans le tube télescopique.
2. Réglez le tube télescopique afin qu'il atteigne la longueur souhaitée. Pour ce faire, actionnez la glissière située sur le tube vers l'avant et tirez sur la partie inférieure du tube pour allonger celle-ci. Lâchez ensuite la glissière et laissez le tube s'encliqueter.
3. Enfoncez le tube télescopique dans le suceur pour sols jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



ACCESSOIRES

1. Brosse de parquet: pour des sols de parquet et d'autres sols délicats
2. Embout suceur avec brosse à poussières : pour des endroits difficiles d'accès tels que les radiateurs, les fentes, les coins, entre des coussins, etc.
Il est possible d'incliner la partie avant du suceur plat pour apercevoir les poils de la brosse: pour les meubles, les étagères, etc.



UTILISATION

- Déroulez d'abord le câble électrique jusqu'à ce qu'il atteigne une longueur suffisante et branchez la fiche dans la prise de courant. L'étiquette jaune sur le câble électrique indique sa longueur maximale, qui ne peut être dépassée. Assurez-vous que l'étiquette rouge n'est pas visible lors de l'utilisation de l'appareil.
- Pour allumer et éteindre l'appareil, appuyez sur la pédale portant le symbole .
- Lorsque vous nettoyez un sol dur, assurez-vous que les brosses à l'intérieur du suceur soient positionnées vers le bas.
- Lorsque vous nettoyez un tapis, assurez-vous que les brosses à l'intérieur du suceur soient rentrées. Vous pouvez régler cela à l'aide du bouton de (dé)verrouillage des brosses, situé sur le suceur pour sols.
- Au-dessus de la poignée se trouve une soupape qui permet de régler en plus la force d'aspiration de votre appareil.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'aspirateur, tirez la fiche hors de la prise de courant et utilisez l'enroulage automatique du câble électrique en appuyant sur la pédale portant le symbole 
Assurez-vous que la fiche ne se balance pas pendant l'enroulage en guidant le câble avec votre main afin d'éviter tout dommage.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Arrêtez votre appareil et enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer votre aspirateur ou les pièces détachées de votre aspirateur.

RÉSERVOIR À POUSSIÈRE

- Saisissez la poignée du réservoir à poussière, et enfoncez le bouton argenté avec le symbole . Soulevez délicatement le réservoir.
- Maintenez le réservoir à poussière au-dessus de la poubelle.



Appuyez sur le bouton pourvu du symbole , situé à l'arrière du réservoir à poussière. Le fond du réservoir s'ouvre, faisant tomber la poussière dans la poubelle.

- Si nécessaire, nettoyez le réservoir à poussière avec un chiffon doux et humide.
- Une fois le réservoir vide, remplacez le fond en l'encliquetant.

FILTRES

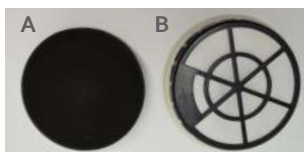
L'appareil est équipé de 2 filtres. Avec un nettoyage normal il suffit de justement battre les filtres fortement. 3 ou 4 fois par an vous devez rincer les filtres ou bien, remplacez-les si nécessaire. Une fois les filtres redevenus secs, vous les remettez dans la position qui convient.

Filtre du réservoir à poussière :

- Retirez le réservoir à poussière de l'appareil comme décrit plus haut. Soulevez le clapet portant la mention « open » pour ouvrir le réservoir.
- Le couvercle du réservoir à poussière renferme un filtre. Enlevez-le en tirant sur le petit levier « pull ».



- Vous pouvez à présent sortir l'éponge du filtre (A). Nettoyez cette éponge sous un filet d'eau courante. Laissez-la sécher à l'air libre avant de la remettre en place. Secouez l'autre partie (B) du filtre au-dessus d'une poubelle.



- Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous d'avoir remplacé correctement tous les éléments.

Filtre sortie d'air : HEPA

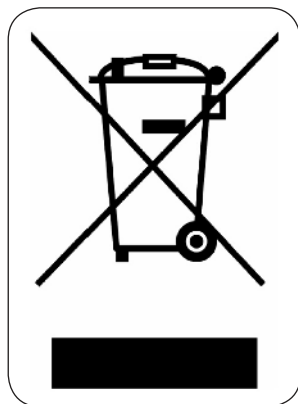
Ce filtre purifie l'air avant que l'air sort de votre aspirateur. Le filtre d'air se trouve à l'arrière de l'appareil. Enlevez la grille et retirez le filtre du compartiment.

Nettoyez-le sous de l'eau courante, laissez-le sécher complètement avant de le remettre à nouveau dans l'appareil.



ATTENTION:

- Veillez à ce que les filtres soient positionnés correctement avant d'utiliser l'aspirateur. Sinon, la force aspiratrice pourrait s'affaiblir ou le moteur pourrait être endommagé.
- Ne placez jamais les filtres dans la lave-vaisselle.
- Ne séchez pas les filtres à l'aide d'un sèche-cheveux.

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.
- Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
 - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
 - Bauernhöfe
 - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
 - Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät immer an einer geerdeten Steckdose an.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Um das Elektroschockrisiko zu minimieren, darf der Staubsauger nicht im Freien bzw. auf nassen Flächen benutzt werden.
- Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung.
- Ziehen Sie das Gerät nie an der Schnur. Benutzen Sie die Schnur nicht als Henkel zum Tragen des Geräts. Klemmen Sie die Schnur nicht zwischen einer Tür ein und legen Sie diese nicht um Ecken bzw. scharfe Kanten. Ziehen Sie den Staubsauger nie über die Schnur. Legen Sie die Schnur nicht in die Nähe von heißen Flächen.
- Berühren Sie den Stecker bzw. den Staubsauger nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.
- Bringen Sie Haare, lockere Kleidung, Finger oder andere Körperteile nicht in die Nähe der Staubsaugeröffnungen bzw. der beweglichen Teile.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen saugen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder entflammenden Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin. Benutzen Sie das Gerät ebenfalls nicht in der Nähe von solchen Stoffen.
- Entfernen Sie grosse und scharfe Teile vom Boden, bevor Sie diesen staubsaugen, um zu vermeiden, dass das Gerät beschädigt werden könnte.
- Halten Sie den Stecker beim Aufrollen fest und lassen Sie diesen nicht hin- und herschlingern.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Schlauch anschliessen.
- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände, wie z.B. Zigarettenkippen, Streichhölzer oder heiße Asche, mit dem Gerät auf.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne Staubsaugerbeutel oder Filter.
- Bewahren Sie diese Instruktionen gut auf.

TEILE

1. Staubsaugerfuss
2. Knopf zum Einziehen und Herausdrücken der Bodenbürste
3. Teleskoprohr
4. Schiebeknopf, um die Rohrlänge einzustellen
5. Flexibler Schlauch
6. Verbindungsstück flexibler Schlauch
7. Staubbehälter
8. An-/Ausschalter
9. Luftauslassfilter: HEPA
10. Knopf für automatische Kabelrolle
11. Kupplungsöffnung für Schlauch



MONTAGE

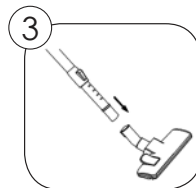
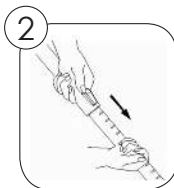
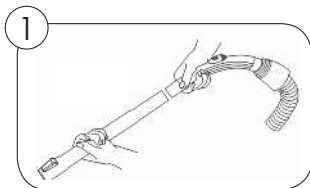
Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Einzelteile des Gerätes zusammenmontieren.

SCHLAUCH

- Montage: Stecken Sie das Verbindungsstück des flexiblen Schlauchs in die Verbindungsöffnung bis es einrastet.
- Auseinandernehmen: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Drücken Sie auf den Knopf über dem Verbindungsstück und entfernen Sie den Schlauch aus der Verbindungsöffnung.

TELESKOPROHR

1. Stecken Sie den Handgriff des Schlauchs in das Teleskoprohr.
2. Stellen Sie beim Teleskoprohr die gewünschte Länge ein. Drücken Sie dafür den Schiebeknopf auf dem Rohr nach vorne und ziehen Sie vorsichtig am unteren Ende des Rohrs. Lassen Sie den Schiebeknopf los, wenn die gewünschte Länge erreicht ist und lassen Sie das Rohr einrasten.
3. Schieben Sie das Teleskoprohr in den Staubsaugerfuss, bis dass es fest sitzt.



ZUBEHÖR

1. Parkettbürste: für Parkett und andere delikate Böden
2. Spaltensauger mit Staubbürstchen: für schwer erreichbare Plätze, wie z.B. Heizkörper, Spalten, Ecken, zwischen Kissen, etc.
Sie können den vorderen Teil des Fugensaugers ankippen, sodass die Bürstenhaare sichtbar sind: für Möbel, Regale...



GEBRAUCH

- Ziehen Sie als Erstes das Kabel aus dem Gerät, bis dass Sie eine ausreichende Länge haben. Stecken Sie danach den Stecker in die Steckdose. Die gelbe Markierung auf dem Kabel gibt die maximale Länge an. Diese darf nicht überschritten werden. Achten Sie darauf, dass das rote Label während der Benutzung nicht sichtbar ist.
- Um das Gerät anzuschalten drücken Sie auf das auf das Fusspedal mit dem Symbol .
- Wenn Sie harte Untergründe saugen wollen empfiehlt es sich die Fussbodenbürste herauszuschieben. Wenn Sie Teppiche saugen wollen empfiehlt es sich, die Fussbodenbürste einzuklappen. Dies können Sie mit den Knopf zum Ein- und Ausklappen der Bürsten für die Bodenbürste einstellen.
- An der Oberseite des Henkels befindet sich ein kleiner Schieber, mit dem Sie die Saugkraft des Staubsaugers kontrollieren können.
- Wenn Sie fertig sind mit dem Staubsaugen ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose und rollen Sie anschließend das Kabel automatisch auf, indem Sie mit dem Fuss auf das Pedal mit dem  Symbol drücken. Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht hin- und herschlingert während des Aufrollens. Dies können Sie kontrollieren, indem Sie das Kabel durch Ihre Hand laufen lassen während des Aufrollens. So können Sie Schäden am Gerät vermeiden.



REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie Ihren Staubsauger oder Teile Ihres Staubsaugers reinigen, müssen Sie das Gerät immer erst ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

STAUBBEHÄLTER

- Halten Sie den Griff des Staubbehälters fest und drücken Sie auf den silbernen Knopf mit dem Symbol . Ziehen Sie den Staubbehälter jetzt vorsichtig nach oben.
- Halten Sie den Staubbehälter über den Mülleimer. Drücken Sie auf den Knopf mit dem Symbol  an der Rückseite des Staubbehälters, der Boden des Staubbehälters klappt auf und der Staub fällt heraus.
- Falls nötig, wischen Sie den Staubbehälter mit einem feuchten, weichen Tuch ab.
- Wenn sämtlicher Staub aus dem Staubbehälter entfernt ist, lassen Sie den Boden wieder einrasten.



FILTER

Im Gerät befinden sich 2 Filter. Beim gewone Reinigung können Sie die Filter kräftig ausklopfen. 3 bis 4 mal im Jahr sollen Sie die Filter spülen und vollständig trocken. Alternativ können Sie die Filter auch austauschen.

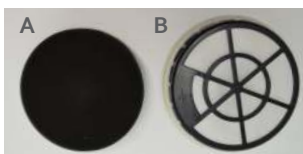
Sobald die Filter trocken sind, setzen Sie diese wieder in den Staubsauger ein.

Filter im Staubbehälter:

- Entnehmen Sie wie oben beschrieben den Staubbehälter aus dem Gerät. Ziehen Sie die Klappe mit dem Text „open“ vorn auf dem Staubbehälter nach oben, um den Staubbehälter zu öffnen.
- Im Deckel des Staubbehälters befindet sich ein Filter. Entfernen Sie diesen, indem Sie am Griff mit dem Text „pull“ ziehen.



- Jetzt können Sie den Schwamm aus dem Filter entfernen (A). Diesen Schwamm können Sie unter fließendem Wasser reinigen. Lassen Sie ihn an der Luft trocknen, bevor Sie ihn erneut einsetzen. Das verbleibende Teil (B) des Filters klopfen Sie am besten über einem Mülleimer aus.



- Achten Sie darauf alles korrekt einzusetzen, bevor Sie den Staubsauger verwenden.

Luftausstoßfilter HEPA:

Dieser Filter reinigt die Luft, bevor sie den Staubsauger verlässt. Der Luftfilter befindet sich am hinteren Teil des Geräts. Entfernen Sie den Rost und nehmen Sie den Filter aus dem Gerät.

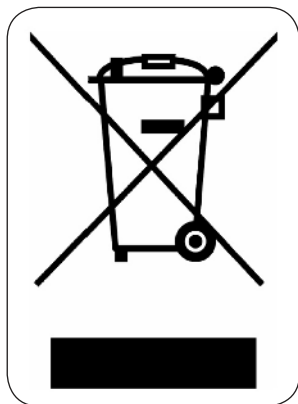
Reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn sorgfältig trocknen, bevor Sie den Filter wieder in das Gerät einsetzen.



ACHTUNG:

- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn die Filter montiert sind.
- Andernfalls kann die Saugkraft zurückgehen bzw. der Motor beschädigt werden.
- Reinigen Sie die Filter nicht in der Spülmaschine.
- Trocken Sie die Filter nicht mit einem Föhn.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before use.
- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children cannot be allowed to play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision.
- Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
 - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
 - Farms
 - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
 - Guest rooms or similar
 - Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Always connect the appliance to an earthed socket.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for

accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.

- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- To prevent the risk of electrocution, do not use the vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces.
- Only use the vacuum cleaner as described in this instruction booklet.
- Do not pull the cord. Do not use the cord as a handle. Do not jam the cord between a door or do not pull it around corners or sharp edges. Do not run the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not touch the plug or the vacuum cleaner when you have wet hands.
- Do not put any objects in the openings of the vacuum cleaner. Do not use the appliance when an opening is blocked.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings of the vacuum cleaner and from moving parts.
- Be extra careful when cleaning stairs.
- Never use the vacuum cleaner to pick up any combustible or inflammable liquids like gasoline, or do not use the appliance in places where such substances might be present.
- Remove large and sharp objects from the floor before vacuuming it to prevent possible damage.
- Hold the plug while rewinding the cord onto the cord reel. Do not let the plug whip back and forth during rewinding.
- Unplug the appliance before connecting the hose.
- Do not pick up any burning or smoking objects, like cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the vacuum cleaner without dust bag and/or filter.
- Save these instructions

PARTS

1. Floor nozzle
2. Button to pull out or retract brushes
3. Telescopic tube
4. Slide button to set length of tube
5. Flexible hose
6. Coupling of flexible hose
7. Dust container
8. On/off button
9. Air outlet filter: HEPA
10. Cord rewinding button
11. Connection for hose



ASSEMBLY

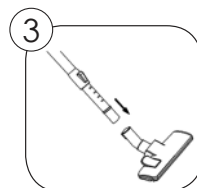
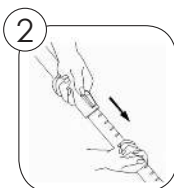
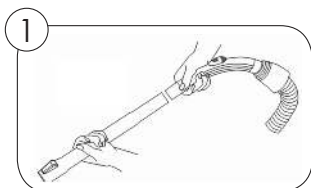
Always unplug the vacuum cleaner before (dis)assembling any parts.

HOSE

- Assembly: Push the coupling of the flexible hose into the connector hole until you hear it click.
- Disassembly: Pull the plug from the outlet. Push the button at the top of the coupling and remove the hose from the connector hole.

TELESCOPIC TUBE

1. Put the handle of the hose into the telescopic tube.
2. Set the telescopic tube to the desired length. To do this, push the slide button forward and pull out the bottom part of the tube to make it longer. Release the slide button and let the tube snap into place.
3. Attach the floor nozzle to the telescopic tube by firmly sliding the tube into the nozzle.



ACCESSORIES

1. Parquet brush: for parquet floors and other delicate floors
2. Crevice nozzle: for hard to reach areas like radiators, crevices, corners, in between pillows,...

The front part of the crevice nozzle can be tilted so that the brush is visible: for furniture, shelves,...



USE

- Unwind the cord to a substantial length and plug in the vacuum cleaner. The yellow label on the cord indicates the maximum length of the cord, that should not be exceeded. Make sure that the red label is not visible during use.
- To turn the vacuum cleaner on and off, press the foot pedal with the  symbol.
- When you want to clean hard floors, make sure that the brushes in the floor nozzle are down. When you want to clean carpet, make sure that the brushes in the floor nozzle are retracted. The brush can be adjusted by means of the button on the floor nozzle for retraction or extension.
- On the handle that is attached to the tubes, there is a small slide button for extra suction control.
- When you have finished vacuuming, unplug the vacuum cleaner and automatically rewind the cord by pressing the foot pedal with  symbol. Make sure that the plug does not whip back and forth while rewinding the cord, by guiding the cord with your hand. This to prevent possible damage.



CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning your vacuum cleaner or accessories, always turn off the appliance and remove the plug from the socket.

DUST CONTAINER

- Hold the handle of the dust container and press the silver button with the symbol . Carefully pull the dust container up.
- Hold the dust container above the dustbin. Press the button with the symbol  on the back of the dust container, which opens the bottom and allows the dust to fall out.
- If necessary, wipe the dust container clean with a soft, damp cloth.
- Once the dust is removed, close the bottom until you hear it click.



FILTERS

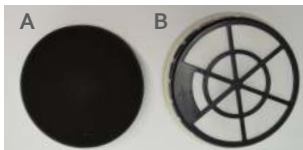
The appliance has 2 filters. During a normal cleaning it will do just beat out the filters. You should rinse the filters 3 to 4 times a year. Dry them completely or if necessary you can also replace them. After cleaning and drying the filters, place them back in the vacuum cleaner.

Filter in the dust container:

- Remove the dust container from the appliance as described above. Lift the cover of the dust container with the text "open" to open the dust container.
- The cover of the dust container has a filter. Remove it by pulling on the handle with the text "pull".



- The sponge can be removed from the filter (A). This sponge can be cleaned under running water. Allow it to air dry before replacing it. The other part (B) of the filter can be shaken clean above a dustbin.



- Make sure that all parts are replaced correctly before using the vacuum.

Air outlet filter: HEPA

This filter will clean the air before leaving your vacuum cleaner. The air outlet filter is situated at the back of the vacuum cleaner. Remove the grill and take out the filter.

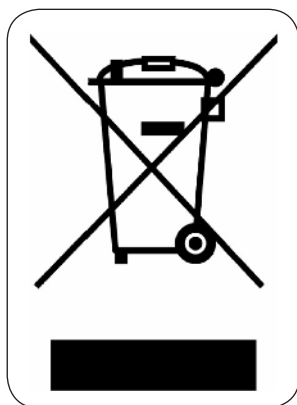
Clean under running water, let it dry thoroughly before replacing it into the vacuum cleaner.



CAUTION:

- Always use the vacuum cleaner with the filters in place. If not, this can lead to loss of power or damage to the motor.
- Do not place the filters in the dishwasher.
- Do not use a hair dryer to dry the filters.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.
- Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - En las fincas.
 - En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
 - En los cuartos de huéspedes o similares.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- Conecte siempre el horno a una toma de corriente con conexión a tierra.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción. Para prevenir el riesgo de electrocución, no use el aparato en exteriores o sobre superficies mojadas o húmedas.
- Use el aparato sólo como se indica en este manual de instrucciones.
- No tire del cable. No use el cable como un asa. No coloque el cable entre una puerta ni lo arrastre por superficies afiladas o en punta. No tire de la aspiradora por el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No introduzca ningún objeto en las oberturas del aparato. No use el aparato si algunas de las oberturas está obstruida.
- Mantenga el pelo, trozos de tela, los dedos u otras partes del cuerpo alejados de las oberturas y de las partes móviles del aparato.
- Tenga especial cuidado cuando limpie las escaleras.
- Nunca use la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni utilice el aparato en lugares en los que pueda haber estas sustancias.
- Retire los objetos grandes o afilados del suelo antes de aspirar para evitar posibles daños.
- Sujete el enchufe al enrollar el cable. No deje oscilar el enchufe al enrollar el cable.
- Saque el enchufe de la toma de corriente antes de conectar el tubo flexible al aparato.
- No aspire objetos ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No use la aspiradora sin la bolsa de polvo y/o filtro.
- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PIEZAS

1. Boquilla de aspiración
2. Cepillos extraíbles
3. Tubo telescópico
4. Botón para la longitud del tubo telescópico
5. Manguera flexible
6. Conector de tubo flexible
7. Depósito de polvo
8. Botón de encendido/apagado
9. Salida de aire del filtro: HEPA
10. Botón para recoger el cable
11. Abertura de conexión para el tubo flexible



MONTAJE

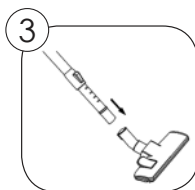
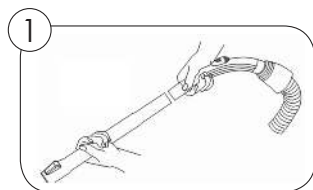
Saque siempre el enchufe de la toma de la pared antes del montaje.

TUBO

- Montaje: Inserte el conector del tubo flexible en el orificio de conexión hasta que oiga un clic.
- Desmontaje: Retire el enchufe de la toma de corriente. Empuje el botón que está encima del conector y retire el tubo del orificio de conexión.

TUBO TELESCÓPICO

1. Inserte el mango del tubo flexible en el tubo telescópico.
2. Ponga el tubo telescópico a la longitud deseada. Empuje el botón deslizante del tubo hacia delante y tire de la parte inferior del tubo para hacerlo más largo. Entonces suelte el botón deslizante y deje que el tubo haga clic en su lugar.
3. Inserte el tubo telescópico en la boquilla para suelos hasta que encaje.



ACCESORIOS

1. Cepillo para parquet: para parquet y otras plantas delicadas
2. Boquilla con cepillo para polvo: para lugares de difícil acceso, tales como radiadores, grietas, esquinas, entre cojines, ...
Puede inclinar la parte delantera del accesorio para hendiduras, de manera que las cerdas del cepillo sean visibles: para muebles, estanterías, ...



USO

- Desenrolle primero el cable hasta una longitud suficiente e inserte el enchufe en la toma de corriente. La etiqueta amarilla del cable indica la longitud máxima del cable, que no se puede exceder. Asegúrese de que la etiqueta roja no es visible durante el uso.
- Para encender o apagar presiona el pedal con el símbolo
- Para limpiar suelos duros, asegúrese de que el cepillo de la boquilla de esté sacado. Si desea limpiar alfombras, asegúrese de que el cepillo de la boquilla esté retraído. Esto puede ajustarlo con el botón para extraer y retraer los cepillos en la boca de aspiración.
- En el mango que tiene los tubos de metal, se encuentra un pequeño botón para controlar el poder de succión.
- Cuando termine de pasar la aspiradora, saque el enchufe de la toma de corriente y enrolle el cable automáticamente presionando el pedal con el símbolo



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

DEPÓSITO DE POLVO

- Tome el asa del depósito de polvo y presione el botón plateado con el símbolo
- Mantenga el depósito de polvo sobre el cubo de la basura. Presione en el botón con el símbolo



- En caso necesario, limpie del depósito de polvo con un paño húmedo y suave.
- Una vez que se haya eliminado el polvo del depósito, vuelva a conectar el fondo.

FILTROS

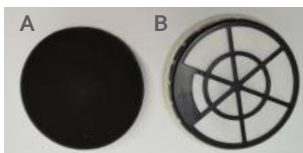
En el aparato hay 2 filtros. Para una limpieza normal basta sólo con sacudir los filtros. Puede lavar los filtros 3 o 4 veces al año. Deje que se sequen completamente o, si es necesario, coloque otros en su lugar. Después de haber limpiado y secado los filtros, vuelva a colocarlos en la aspiradora.

Filtro en el depósito de polvo:

- Retire el depósito de polvo del aparato de la manera descrita anteriormente. Para abrir el depósito de polvo, levante la tapa con el texto "open" (abrir) que se encuentra en la parte frontal del depósito.
- En la tapa del depósito de polvo hay un filtro. Extráigalo tirando del asa con el texto "pull" (tirar).



- Ahora puede retirar el filtro (A). Puede limpiar esta esponja con agua corriente. Deje que se seque al aire antes de volver a colocarla. Le recomendamos que sacuda la otra parte (B) del filtro encima del cubo de la basura.



- Asegúrese de que todo se ha vuelto a colocar correctamente antes de utilizar la aspiradora.

Filtro de salida de aire HEPA

Este filtro es el encargado de limpiar el aire antes de salir de la aspiradora. El filtro de salida de aire está situado en la parte trasera del aparato. Remueva la rejilla y extraiga el filtro. Límpielo bajo un chorro de agua y deje que se seque de forma completa antes de volver a ponerlo en su sitio.



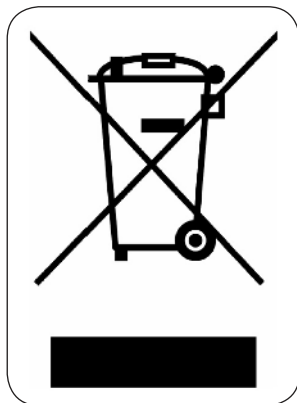
Atención:

- Use siempre la aspiradora con los filtros en su lugar. Si no es así, puede disminuir la

potencia y dañar el motor.

- No los coloque en el lavavajillas.
- No utilice un secador de pelo para secar los filtros.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte všechny níže popsané pokyny
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 16 let, ale také osoby s fyzickým nebo smyslovým omezením, jakož i psychicky omezené osoby nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Ale jen za podmínky, že tyto osoby obdržely nezbytné pokyny, jak používat tento spotřebič bezpečným způsobem a znají nebezpečí, která mohou nastat při používání tohoto přístroje.
- Dětem nesmí být dovoleno hrát si se spotřebičem.
- Údržba a čištění spotřebiče nesmí být prováděna dětmi, pokud nejsou starší 16 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte spotřebič mimo dosah dětí mladších 16 let.
- Tento spotřebič je vhodný pro použití v domácím prostředí a podobných prostředích jako jsou:
 - Kuchyně pro pracovníky v obchodech, kancelářích nebo podobných profesních prostředích.
 - Farmy
 - Hotely nebo hotelových pokojích a dalších prostředích obytného charakteru
 - Pokoje pro návštěvy nebo podobné
- Pozor: Tento spotřebič nelze používat s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím elektrické sítě ve vaší domácnosti.
- Spotřebič připojujte vždy do uzemněné zásuvky.
- Nenechávejte viset kabel na horkém povrchu nebo přes hranu stolu nebo pultu.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, po poruše nebo je-li poškozen sám spotřebič. V takovémto případě vezměte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Přísný dohled je vyžadován, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Použití příslušenství, které není doporučováno nebo prodáváno výrobcem může zapříčinit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Odpojte spotřebič, pokud není používán, před montáží nebo demontáží jakýchkoliv součástí a před čištěním spotřebiče. Všechny ovladače přepněte do vypnuté polohy "off" a odpojte spotřebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpojujte spotřebič tahem za kabel.
- Zapnutý vysavač nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy tento přístroj neumísťujte do blízkosti plynového sporáku nebo elektrického sporáku nebo do míst, kde by mohl přijít do styku s teplým spotřebičem.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič používejte pouze pro určené použití.
- Vždy používejte na stabilním, suchým a rovným povrchu.

- Používejte pouze v domácím prostředí. Výrobce nemůže být zodpovědný za nehody, které jsou výsledkem nesprávného použití spotřebiče nebo v nesouladu s pokyny popsány v tomto návodu.
- Všechny opravy by měly být prováděny výrobcem nebo odborným servisem.
- Přístroj, kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Děti se nesmí dotýkat přírodního kabelu ani přístroje.
- Udržujte kabel daleko od ostrých hran a horkých částí nebo dalších zdrojů tepla.
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály a jakékoliv propagační samolepky.
- Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem nepoužívejte vysavač venku nebo na mokrému povrchu.
- Tento vysavač používejte pouze, jak je napsáno v tomto návodu k použití.
- Netahejte za šňůru. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Dejte pozor, abyste kabel neskřípli mezi dveře, kabel netahejte kolem rohů nebo ostrých hran, aby se nerozedřel. Nejezděte vysavačem přes kabel. Udržujte kabel daleko od horkých povrchů.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo vysavače, pokud máte mokré ruce.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do otvorů vysavače. Vždy zajistěte, aby byly sací a výstupní otvory průchodné, pokud jsou blokovány, tak vysavač nepoužívejte.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a ostatní části těla daleko od otvorů vysavače a pohyblivých částí.
- Buďte velmi opatrní při čištění schodů.
- Nikdy nepoužívejte vysavač na vysávání žádných hořlavin nebo hořlavých tekutin jako je benzín a nepoužívejte přístroj v místech, kde by takové látky mohly být přítomny.
- Před vysáváním z podlahy odstraňte velké a ostré objekty, aby se zabránilo případnému poškození vysavače.
- Uchopte zástrčku, zatímco převijíte kabel do navijáku na kabel. Nedopustěte, aby zástrčka šlehal tam a zpět během převíjení.
- Sací hadici připojujte pouze ve chvíli, kdy je vysavač vypnutý.
- Nevysávejte žádné žhavé ani hořlavé předměty jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Vysavač nepoužívejte bez prachové nádoby ani bez filtrů.
- Tento návod si uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

ČÁSTI

1. Podlahová hubice
2. Tlačítko vysunutí/zasunutí kartáče
3. Teleskopická trubice
4. Aretace délky trubice
5. Ohebná sací hadice
6. Připojení sací hadice
7. Nádobka na prach
8. Hlavní spínač on/off
9. Výstup vzduchu s filtrací HEPA
10. Tlačítko navíjení kabelu
11. Připojení pro hadici



MONTÁŽÍ

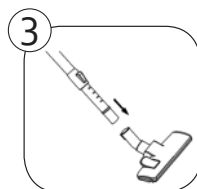
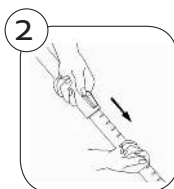
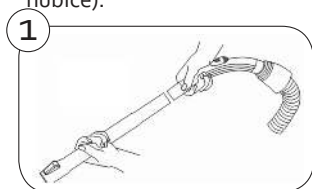
Před montáží/demontáží jakýchkoliv částí vždy vysavač odpojte od el. sítě.

HADICE

- Montáž: Konektor sací hadice zatlačte do otvoru v těle vysavače, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Demontáž: Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Na konektoru sací hadi zatlačte pojistné západky a vytáhněte hadici z otvoru konektoru.

TELESKOPICKÁ TRUBICE

1. Sací hadici a teleskopickou trubku spojte k sobě.
2. Teleskopickou trubici si nastavte na požadovanou délku. Pro vysunutí trubice uvolněte tlačítko aretace dolu a spodní část trubice libovolně vytáhněte. Když máte požadovanou délku, tak tlačítko aretace uvolněte a trubice se zpevní.
3. Na teleskopickou trubici napevno nasadíte podlahovou hubici (zasunutím trubky do hubice).



PŘÍSLUŠENSTVÍ:

1. Parketová hubice: používejte na parketové a jim podobné podlahy
2. Štěrbínová hubice: pro těžko dostupná místa jako jsou radiátory, štěrby, rohy, mezi polštáři apod. Přední část štěrbinového kartáče může být nakloněna tak, že lze vysávat s kartáčkem: př. nábytek, police, apod.



POUŽITÍ

- Vytáhněte přívodní kabel z vysavače a zapojte zástrčku do zásuvky. Žlutá značka na kabelu udává maximální délku vytažení kabelu, tu nepřekračujte. Nikdy během použití nevytahujte kabel natolik, aby byla viditelná červená značka kabelu.
- Vysavač zapnete i vypnete pomocí spínače se symbolem . Tento spínač je uzpůsobený i na sešlápnutí nohou.
- Pro čištění tvrdých podlah doporučujeme mít vysunuté kartáče z podlahové hubice. Když chcete čistit koberec, je lepší kartáče zasunout.
- Kartáč lehce zasunete/vysunete pomocí tlačítka na horní části podlahové hubice.
- Na rukojeti, která je připojena k trubici je posuvné tlačítko pro jemnou regulaci sací síly.
- Po dokončení vysávání odpojte vysavač a navíjte kabel stisknutím tlačítka pro navíjení se symbolem . Kabel navíjejte pomalu, aby konec se zástrčkou „neomlátil“ tělo přístroje. Při navíjení pro jistotu kabel držte rukou a kontrolujte jeho pohyb.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vašeho vysavače nebo příslušenství vždy vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

NÁDOBA NA PRACH

- Nádobu na prach uchopte za její držadlo a stiskněte stříbrné tlačítko se symbolem . Opatrně ji vytáhněte nahoru.
- Držte nádobu nad popelnici. Stiskněte tlačítko se symbolem  na zadní straně nádoby, které otevře dno a umožní, aby nečistoty vypadly.
- Pokud to nejde lehce, můžete pro snazší otevření použít měkký, vlhký hadr.
- Jakmile jsou nečistoty vysypané, uzavřete dno a důkladně ho zajistěte (dokud se nezacvakne).



FILTRY

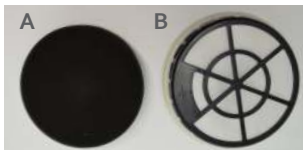
Spotřebič má dva filtry. Během běžné údržby stačí filtry pouze vyklepávat a profukovat. Je doporučováno 3 až 4 krát ročně filtry propláchnout pod vodou, poté nechat důkladně vysušit. Pokud si to situace žádá, tak je můžete nahradit za nové. Po vyčištění a osušení filtrů je umístěte zpátky do vysavače.

Filtr v nádobě na prach:

- Vyměňte nádobu na prach, jak bylo popsáno výše. Nádobu zeshoru otevřete pomocí tlačítka "open".
- Víko nádoby má filtr, ten vyměňte zatažením za část s nápisem "pull".



- Z filtru můžete vymout pórovitou vložku/část(A). Tuto vložku můžete promývat i pod tekoucí vodou. Před jejím nasazením ji nechte důkladně uschnout. Část (B) filtru stačí vyklepat do čista (nad odpadkovým košem).



- Před opětovným použitím vysavače se ujistěte, že jsou všechny části umístěny správně.

Výstup vzduchu: filtr HEPA

Tento filtr čistí vystupující vzduch ještě než opustí vysavač. Otvor pro výstup vzduchu je umístěn na zadní straně vysavače. Když chcete filtr vyčistit, odstraňte mřížku a vyměňte filtr.

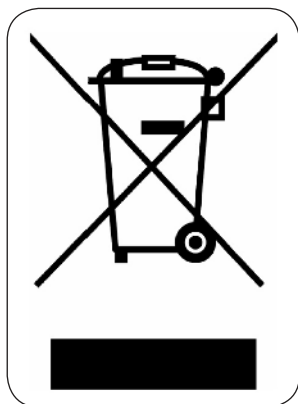
Očistěte pod tekoucí vodou, nechte ho důkladně vyschnout a poté vložte do vysavače.



Upozornění:

- Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů. Při používání bez filtrů hrozí ztráta výkonu nebo poškození motoru.

OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky

2. poskytovanie záruky:

a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe

b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení

c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.

3. záruka sa nevzťahuje

a) na mechanické poškodenie

b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti

- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 alebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prečítajte všetky nižšie popísané pokyny
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 16 rokov, ale aj osoby s fyzickým alebo zmyslovým obmedzením, ako aj psychicky obmedzené osoby alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí. Ale len za podmienky, že tieto osoby dostali pokyny, ako používať tento spotrebič bezpečným spôsobom a poznajú nebezpečenstvá, ktoré môžu nastať pri používaní tohto prístroja.
- Deťom nesmie byť dovolené hrať sa so spotrebičom.
- Údržba a čistenie spotrebiča nesmie byť vykonávaná deťmi, pokiaľ nie sú staršie ako 16 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Udržujte spotrebič mimo dosahu detí mladších ako 16 rokov.
- Tento spotrebič je vhodný pre použitie v domácom prostredí a podobných prostrediach ako sú:
 - Kuchyňa pre pracovníkov v obchodoch, kanceláriách alebo podobných profesijných prostrediach.
 - Farmy
 - Hotely alebo hotelových izbách a ďalších prostrediach obytného charakteru
 - Izby pre návštevy alebo podobné
- Pozor: Tento spotrebič nie je možné používať s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
- Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie elektrickej siete vo vašej domácnosti.
- Spotrebič pripájajte vždy do uzemnenej zásuvky.
- Nenechávajte visieť kábel na horúcom povrchu alebo cez hranu stola alebo pultu.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, po poruche alebo ak je poškodený sám spotrebič. V takomto prípade vezmite spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Prísny dohľad je vyžadovaný, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je doporučované alebo predávané výrobcom môže zapríčiniť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Odpojte spotrebič, pokiaľ nie je používaný, pred montážou alebo demontážou akýchkoľvek súčastí a pred čistením spotrebiča. Všetky ovládače prepnite do vypnutej polohy "off" a odpojte spotrebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpájajte spotrebič ťahom za kábel.
- Zapnutý vysávač nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy tento prístroj neumiestňujte do blízkosti plynového sporáka alebo elektrického sporáka alebo do miest, kde by mohol prísť do styku s teplým spotrebičom.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič používajte len pre určené použitie.
- Vždy používajte na stabilnom, suchým a rovnom povrchu.

- Používajte iba v domácom prostredí. Výrobca nemôže byť zodpovedný za nehody, ktoré sú výsledkom nesprávneho použitia spotrebiča alebo v nesúlade s pokynmi popísanými v tomto návode.
- Všetky opravy by mali byť vykonávané výrobcom alebo odborným servisom.
- Prístroj, kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Deti sa nesmú dotýkať prírodného kábla ani prístroje.
- Udržujte kábel ďaleko od ostrých hrán a horúcich častí alebo ďalších zdrojov tepla.
- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály a akékoľvek propagačné samolepky.
- Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom nepoužívajte vysávač vonku alebo na mokrom povrchu.
- Tento vysávač používajte iba tak, ako je napísané v tomto návode na použitie.
- Neťahajte za šnúru. Nepoužívajte kábel ako rukoväť. Dajte pozor, aby ste kábel nepricvikli medzi dvere, kábel neťahajte okolo rohov alebo ostrých hrán, aby sa nerozedrel. Nejazdite vysávačom cez kábel. Udržujte kábel ďaleko od horúcich povrchov.
- Nedotýkajte sa zástrčky alebo vysávača, ak máte mokré ruky.
- Nikdy nevkładajte žiadne predmety do otvorov vysávača. Vždy zaistite, aby boli sacie a výstupné otvory priechodné, ak sú blokované, tak vysávač nepoužívajte.
- Udržujte vlasy, voľné oblečenie, prsty a ostatné časti tela ďaleko od otvorov vysávača a pohyblivých častí.
- Budte veľmi opatrní pri čistení schodov.
- Nikdy nepoužívajte vysávač na vysávanie žiadnych horľavín alebo horľavých tekutín ako je benzín a nepoužívajte prístroj v miestach, kde by takéto látky mohli byť prítomné.
- Pred vysávaním z podlahy odstráňte veľké a ostré objekty, aby sa zabránilo prípadnému poškodeniu vysávača.
- Uchopte zástrčku, zatiaľ čo prevíjate kábel do navijaka na kábel. Nedopustite, aby zástrčka šľahali tam a späť počas prevíjanie.
- Saciu hadicu pripájajte iba vo chvíli, keď je vysávač vypnutý.
- Nevysávajte žiadne žeravé ani horľavé predmety ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Vysávač nepoužívajte bez prachovej nádoby ani bez filtrov.
- Tento návod si uschovajte pre neskoršie nahliadnutie.

ČASTI

1. Podlahová hubica
2. Tlačidlo vysunutia / zasunutia kefy
3. Teleskopická trubica
4. Aretácie dĺžky trubice
5. Ohybná sacia hadica
6. Pripojenie sacej hadice
7. Nádobá na prach
8. Hlavný spínač on / off
9. Výstup vzduchu s filtráciou HEPA
10. Tlačidlo navíjanie kábla
11. Pripojenie pre hadicu



MONTÁŽ

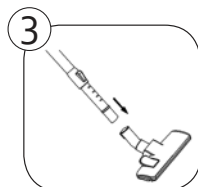
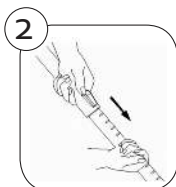
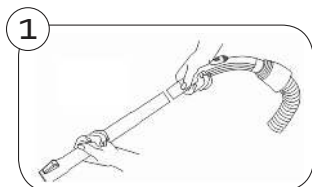
Pred montážou / demontážou akýchkoľvek častí vždy vysávač odpojte od el. siete.

HADICA

- Montáž: Konektor sacej hadice zatlačte do otvoru v tele vysávača, kým nebudete počuť cvaknutie.
- Demontáž: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Na konektore sacie hadi zatlačte poistné západky a vytiahnite hadicu z otvoru konektora.

TELESKOPICKÁ TRUBICA

1. Saciu hadicu a teleskopickú rúrku spojte k sebe.
2. Teleskopickú trubicu si nastavte na požadovanú dĺžku. Pre vysunutie trubice uvoľnite tlačidlo aretácie bane a spodná časť trubice ľubovoľne vytiahnite. Keď máte požadovanú dĺžku, tak tlačidlo aretácie uvoľnite a trubica sa spevní.
3. Na teleskopickú trubicu napevno nasadíte podlahovú hubicu (zasunutím rúrky do hubice).



PRÍSLUŠENSTVO:

1. Parketová hubica: používajte na parketové a im podobné podlahy
2. Štrbinová hubica: pre ťažko dostupné miesta ako sú radiátory, štrbiny, rohy, medzi vankúšmi pod. Predná časť štrbinového kefy môže byť naklonená tak, že sa dá vysávať s kefkou: pr. Nábytok, police, a pod.



POUŽITIE

- Vytiahnite prívodný kábel z vysávača a zapojte zástrčku do zásuvky. Žltá značka na kábli udáva maximálnu dĺžku vytiahnutia kábla, tú neprekračujte. Nikdy počas použitia nevyťahujte kábel natoľko, aby bola viditeľná červená značka kábla.
- Vysávač zapnete aj vypnete pomocou spínača so symbolom . Tento spínač je prispôsobený aj na zošliapnutie nohách.
- Pre čistenie tvrdých podláh odporúčame mať vysunuté kefy z podlahovej hubice. Keď chcete čistiť koberec, je lepšie kefy zasunúť.
- Kefa ľahko zasuniete / vysuniete pomocou tlačidla na hornej časti podlahovej hubice.
- Na rukoväti, ktorá je pripojená k trubici je posuvné tlačidlo pre jemnú reguláciu sacej sily.
- Po dokončení vysávania odpojte vysávač a naviňte kábel stlačením tlačidla pre navíjanie so symbolom . Kábel navíjajte pomaly, aby koniec so zástrčkou "neomlátil" telo prístroja. Pri navíjaní pre istotu kábel držte rukou a kontrolujte jeho pohyby.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením vášho vysávača alebo príslušenstva vždy vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

NÁDOBA NA PRACH

- Nádobu na prach uchopte za jej držadlo a stlačte strieborné tlačidlo so symbolom . Opatrne ju vytiahnite nahor.
- Držte nádobu nad nádobou. Stlačte tlačidlo so symbolom  na zadnej strane nádoby, ktoré otvorí dno a umožní, aby nečistoty vypadli.
- Ak to nejde ľahko, môžete pre ľahšie otvorenie použiť mäkkú, vlhkú handričku.
- Akonáhle sú nečistoty vysypané, uzavrite dno a dôkladne ho zaistite (kým sa nezacvakne).



FILTER

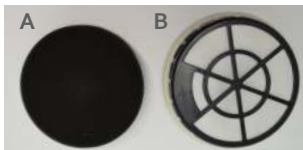
Spotrebič má dva filtre. Počas bežnej údržby stačí filter len vyklepávať a prefukovať. Je doporučované 3 až 4 krát ročne filtre prepláchnuť pod vodou, potom nechať dôkladne vysušiť. Ak si to situácia žiada, tak ich môžete nahradiť za nové. Po vyčistení a osušení filtrov je umiestni späť do vysávača.

Filter v nádobe na prach:

- Vyberte nádobu na prach, ako bolo popísané vyššie. Nádobu zhora otvorte pomocou tlačidla "open".
- Veko nádoby má filter, ten vyberte zatiahnutím za časť s nápisom "pull".



- Z filtra môžete vybrať pórovitú vložku / časť (A). Túto vložku môžete premývať aj pod tečúcou vodou. Pred jej nasadením ju nechajte dôkladne uschnúť. Časť (B) filtra stačí vyklepať dočista (nad odpadkovým košom).



- Pred opätovným použitím vysávača sa uistite, že sú všetky časti umiestnené správne.

Výstup vzduchu: filter HEPA

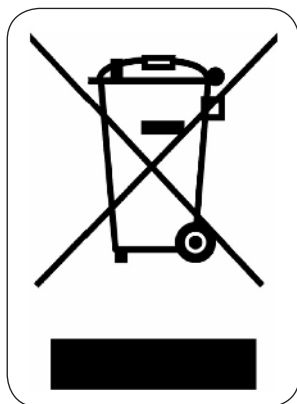
Tento filter čistí vystupujúci vzduch ešte než opustí vysávač. Otvor pre výstup vzduchu je umiestnený na zadnej strane vysávača. Keď chcete filter vyčistiť, odstráňte mriežku a vyberte filter.

Očistite pod tečúcou vodou, nechajte ho dôkladne vyschnúť a potom vložte do vysávača.



Upozornenie:

- Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov. Pri používaní bez filtrov hrozí strata výkonu alebo poškodenie motora.



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

